

TABLE OF CONTENTS

Preface	7
A List of Title Abbreviations of Anglo-Saxon Poems	11
1. The Placing of Guthlac II in Old English Poetry	15
1.0. <i>The Exeter Book</i>	15
1.1. Alfred's Methods of Translation	15
1.2. The Elegiac Nature of the Poems	16
1.3. Elegiac Themes in <i>Guthlac II</i>	17
1.4. Other Poems and Poets in <i>The Exeter Book</i>	18
1.5. Old English Poems on English Saints	18
1.6. Dates of <i>Guthlac II</i> and <i>Vita Guthlaci</i>	19
1.7. The <i>Guthlac</i> Poets	19
1.8. The Controversial First Line	20
1.9. Literary Sources	20
1.10. <i>Guthlac II</i> and the Saint's Legend	22
1.11. Literary and Metrical Value	23
1.12. Purpose and Outline of this Study	23
2. The Inappropriateness of the Oral-Formulaic Theory for Old English Religious Verse	26
2.0. The Formulaic Character of Old English Poetry	26
2.1. Milman Parry	26
2.2. Albert B. Lord	27
2.3. Francis P. Magoun	28
2.4. Objections to Magoun's Application	29
2.5. Old English Prose Writers	29
2.6. Caedmon	31
2.7. The Importance of a Set of Themes	32
2.8. Literary Composition in a Transitional Period	33
2.9. The Mode of Composition of <i>Guthlac II</i>	34

3. Three Passages of <i>Guthlac II</i> Close to the Latin	36
3.0. Introduction	36
3.1. Verses 1047b-1063	36
3.2. Intervening Verses	39
3.3. Verses 1141b-1196	40
3.4. Intervening Verses	49
3.5. Verses 1269b-1278a	49
3.6. The Remaining Verses of <i>Guthlac II</i>	51
3.7. The Number and Function of the Formulas	52
3.8. Poetic Techniques	53
4. Three Passages Distant from the Latin	55
4.0. Introduction	55
4.1. Verses 819-878a	55
4.2. Intervening Verses	63
4.3. Verses 982b-999a	64
4.4. Intervening Verses	65
4.5. Verses 1023-1047a	66
4.6. The Number of Formulas in the Excerpts	69
4.7. Rare and Unique Diction	69
4.8. The Function of Formulas in the Excerpts	70
5. Summary and Conclusions	73
5.0. Chapters 3 and 4	73
5.1. Restrictions on Formular Diction	73
5.2. Formulas As More than Metrical Devices	73
5.3. Formulas That Translate the Latin	74
5.4. Formulas That Give Information	75
5.5. Formulas As Literary Devices	75
5.6. Formulas Common to <i>Guthlac II</i> and Other Poems	77
5.7. Themes Common to <i>Guthlac II</i> and Other Poems	77
5.8. Heroic Epithets, Unique and Rare Words	78
5.9. Formulas in Other Poems	78
Appendix I	81
Appendix II	83
Bibliography	85